



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 1 098 089 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
12.06.2002 Patentblatt 2002/24

(51) Int Cl.7: **F04B 1/04**, F04B 1/053,
F04B 9/04

(43) Veröffentlichungstag A2:
09.05.2001 Patentblatt 2001/19

(21) Anmeldenummer: **00122152.2**

(22) Anmeldetag: **12.10.2000**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: **12.10.1999 DE 19949166**

(71) Anmelder: **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT
80333 München (DE)**

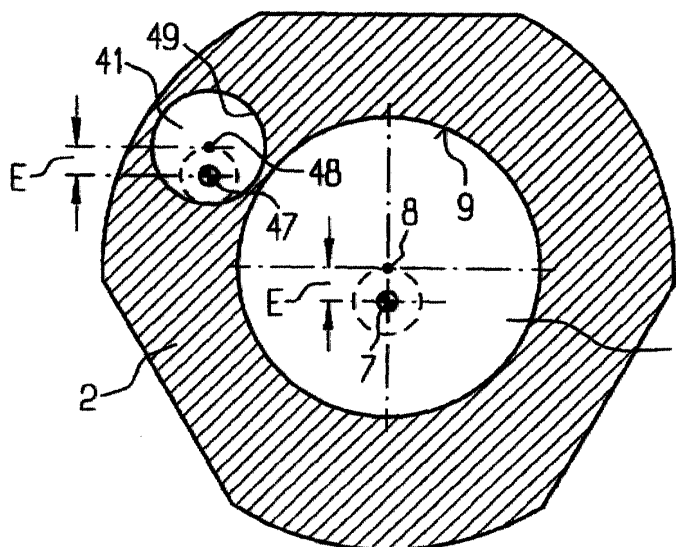
(72) Erfinder:
• **Kesternich, Maja**
70736 Fellbach (DE)
• **Klesse, Christoph**
93086 Wörth a.d. Donau (DE)
• **Sluka, Gerold**
72660 Neckartailfingen (DE)
• **Werner, Martin**
93155 Hemau (DE)
• **Zander, Eckbert**
93105 Tegernheim (DE)

(54) **Vorrichtung zur Stabilisierung des Exzentrings einer Radialkolbenpumpe**

(57) Beschrieben wird eine Vorrichtung zur Stabilisierung des die Kolben einer Radialkolbenpumpe bewegenden Exzentrings, derart daß die beiden durch den Exzentrering und das Pumpengehäuse gebildeten Körper eine kreisende Bewegung relativ zueinander ausführen, wenn die Exzenterwelle rotiert. Erfindungsgemäß ist an dem einen der beiden Körper zumindest eine

zusätzliche Kreisführung für jeweils eine gegenüber der Mittelachse des Exzentrers versetzte Achse des anderen Körpers vorgesehen, wobei diese versetzte Achse und die Mittelachse der Kreisführung parallel zur Mittelachse des Exzentrers und zur Achse der Exzenterwelle verlaufen und die Schnittpunkte aller vier genannten Achsen mit einer radialen Ebene ein Parallelogramm bilden.

FIG 4



EP 1 098 089 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 00 12 2152

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	DE 198 01 398 A (BOSCH GMBH ROBERT) 22. Juli 1999 (1999-07-22) * Zusammenfassung; Abbildungen 1-4 * * Spalte 1, Zeile 32 - Spalte 3, Zeile 8 *	1-8	F04B1/04 F04B1/053 F04B9/04
X	DE 42 37 851 A (BARMAG LUK AUTOMOBILTECH) 13. Mai 1993 (1993-05-13) * Zusammenfassung; Abbildung *	1-8	
A	* Spalte 1, Zeile 27 - Spalte 2, Zeile 50 *	9	
X	DE 10 27 031 B (SPLADIS SOC POUR L APPLIC D IN) 27. März 1958 (1958-03-27) * Spalte 1, Zeile 37 - Spalte 3, Zeile 15 *	1-8	
A	* Spalte 3, Zeile 56 - Spalte 5, Zeile 61; Abbildungen 2-4,6 *	9	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
			F04B
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort MÜNCHEN		Abschlußdatum der Recherche 17. April 2002	Prüfer Pinna, S
KATEGORIE DER GENANTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.82 (P4/C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 00 12 2152

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patendokumente angegeben.
 Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

17-04-2002

Im Recherchenbericht angeführtes Patendokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 19801398 A	22-07-1999	DE 19801398 A1	22-07-1999
		WO 9936697 A1	22-07-1999
		EP 1047875 A1	02-11-2000
DE 4237851 A	13-05-1993	DE 4237851 A1	13-05-1993
		WO 9214056 A1	20-08-1992
		DE 59202858 D1	17-08-1995
		EP 0522116 A1	13-01-1993
		ES 2076746 T3	01-11-1995
DE 1027031 B	27-03-1958	KEINE	

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82